

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 204. cikke (1) bekezdésének a) pontját, hogy az olyan kötelezettségek teljesítésének elmulasztását is érinti, amelyeket csak a szóban forgó alkalmazott vámeljárást lezárása után kell teljesíteni, ezért a felfüggesztő eljárás keretében lefolytatott aktív feldolgozási eljárás során az arra előírt határidőn belül újra kivitt importáru esetében azon kötelezettség megszegése, hogy a vámeljárást lezárására nyitva álló határidő lejártát követő 30 napon belül be kell nyújtani az elszámolási okmányt a felügyeletet ellátó vámhivatalnak, vámtartozás keletkezését eredményezi az elszámolás tárgyát képező importáru teljes mennyisége tekintetében, amennyiben a 2913/92/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet⁽²⁾ 859. cikke 9. pontjának a) 2001. május 4-i 993/2001/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ 1. cikke 30. pontjának b) alpontjával módosított változatában foglalt feltételek nem állnak fenn?

⁽¹⁾ HL L 301., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

⁽²⁾ A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.)

⁽³⁾ A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról szóló, 2001. május 4-i 993/2001/EK bizottsági rendelet (HL L 141., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 11. kötet, 286. o.)

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. június 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Residex Capital IV CV kontra Gemeente Rotterdam

(C-275/10. sz. ügy)

(2010/C 246/30)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Residex Capital IV CV

Alperes: Gemeente Rotterdam

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A jelenlegihez hasonló esetben, amelyben a jogellenes támogatást úgy hajtották végre, hogy az adós a hitezővel szemben vállalt kezesség folytán olyan kölcsönt kapott, amelyet rendes

piaci körülmények között nem bocsátottak volna rendelkezésére, kötelesek-e vagy legalábbis hatáskörrel rendelkeznek-e a nemzeti bíróságok arra, hogy a jogellenes támogatások következményeinek kiküszöbölésére vonatkozó kötelezettségük körében az EK 88. cikk (3) bekezdésének (jelenleg az EUMSZ 108. cikk (3) bekezdésének) utolsó mondata alapján a kezességvállalást akkor is érvénytelenítsék, ha ez nem eredményezi egyúttal az e kezességvállalás alapján nyújtott kölcsön visszafizetését is?

A Handelsgericht Wien (Ausztria) által 2010. június 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Martin Luksan kontra Petrus van der Let

(C-277/10. sz. ügy)

(2010/C 246/31)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Handelsgericht Wien (Ausztria).

Az alapeljárás felei

Felperes: Martin Luksan.

Alperes: Petrus van der Let.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió jogának a szerzői és szomszédos jogok területére vonatkozó rendelkezéseit, különösen a bérleti és a haszonkölcsönzési jogról szóló irányelv⁽¹⁾ 4. cikkével, a műholdas műsorsugárzásról és a vezetékes továbbközvetítésről szóló irányelv⁽²⁾ 2. cikkével és az információs társadalomról szóló irányelv⁽³⁾ 2. és 3. cikkével, valamint az 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összefüggésben értelmezett a bérleti és a haszonkölcsönzési jogról szóló irányelv 2. cikkének (2), (5) és (6) bekezdését, a műholdas műsorsugárzásról és a vezetékes továbbközvetítésről szóló irányelv 1. cikkének (5) bekezdését, és a védelmi időről szóló irányelv⁽⁴⁾ 2. cikkének (1) bekezdését, hogy a többszörözés, a műholdas sugárzás és egyéb módon, a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tétel útján történő nyilvánossághoz közvetítés hasznosításának jogai a törvény erejénél fogva mindenképpen közvetlenül (eredetileg) a filmalkotás vagy audiovizuális mű főrendezőjét vagy további, a tagállami jogalkotó által meghatározott filmszerzőket illetik, és nem –közvetlenül (eredetileg) és kizárólagosan — a film előállítóját;

az Európai Unió jogával ellentétesek-e azok a tagállami törvények, amelyek a hasznosítási jogokat törvény erejénél fogva közvetlenül (eredetileg) a filmelőállító részére engedik át?

Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén:

2a. Az Európai Unió joga alapján fennmarad-e a tagállami jogalkotónak a bérleti és haszonkölcsönzési joga kívül más jogokkal kapcsolatban is az a joga, hogy egy filmalkotás vagy audiovizuális mű főrendezőjét vagy további, a tagállami jogalkotó által meghatározott filmszerzőket megillető hasznosítási jogok vonatkozásában ilyen jogoknak a filmelőállítóra való átruházása érdekében az 1. pont szerinti törvényi védelmet biztosítsanak, és — igenlő esetben — a bérleti és haszonkölcsönzési jogról szóló irányelv 4. cikkével összefüggésben értelmezett 2. cikkének (5) és (6) bekezdését be kell-e tartani?

2b. Kiterjed-e egy filmalkotás vagy audiovizuális mű főrendezőjének vagy további, a tagállami jogalkotó által meghatározott filmszerzőknek az eredeti jogosultsága a tagállami jogalkotó által méltányos díjazásra biztosított olyan igényre is, mint amilyen az osztrák szerzői jogi törvény (UrhG) 42b. §-ában szabályozott „üres kazetta” jogdíj, illetve az információs társadalomról szóló irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti méltányos díjazásra?

A 2b. kérdésre adott igenlő válasz esetén:

3. Az Európai Unió joga alapján fennmarad-e a tagállami jogalkotó azon joga, hogy egy filmalkotás vagy audiovizuális mű főrendezőjét vagy további, a tagállami jogalkotó által meghatározott filmszerzőket megillető hasznosítási jogok vonatkozásában az ilyen díjazás iránti igényeknek a filmelőállítóra történő átruházása érdekében a 2. pont szerinti törvényi védelmet biztosítsanak, és — igenlő esetben — a bérleti és haszonkölcsönzési jogról szóló irányelv 4. cikkével összefüggésben értelmezett 2. cikkének (5) és (6) bekezdését be kell-e tartani?

A 3. kérdésre adott igenlő válasz esetén:

4. Összhangban áll-e az Európai Unió szerzői és szomszédos jogok területére vonatkozó előbb említett rendelkezéseivel egy tagállam azon törvényi rendelkezése, amely elismeri ugyan a filmalkotás vagy audiovizuális mű főrendezőjének vagy további, a tagállami jogalkotó által meghatározott filmszerzőknek a törvényben rögzített díj felére vonatkozó jogát,

azonban ezen jog gyakorlása önkéntes és következképpen le lehet róla mondani?

- (¹) A bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv (HL L 346., 61. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 120. o.)
- (²) A műholdas műsorsugárzásra és a vezetékessé továbbközvetítésre alkalmazandó egyes szerzői és szomszédos jogi szabályok összehangolásáról szóló, 1993. szeptember 27-i 93/83/EGK tanácsi irányelv (HL L 248., 15. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 134. o.)
- (³) Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet 1. kötet 230. o.)
- (⁴) A szerzői jog és egyes szomszédos jogok védelmi idejének összehangolásáról szóló, 1993. október 29-i 93/98/EGK tanácsi irányelv (HL L 290.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 141. o.). A szerzői jog és egyes szomszédos jogok védelmi idejéről szóló, 2006. december 12-i 2006/116/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (kodifikált változat) (HL 2006. L 372., 12. o.)

A Tribunal Supremo (Spanyolország) által 2010. június 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Telefónica de España S.A. kontra Administración del Estado

(C-284/10. sz. ügy)

(2010/C 246/32)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperes: Telefónica de España S.A.

Alperes: Administración del Estado

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Lehetővé teszi-e a távközlési szolgáltatások terén az általános felhatalmazásokra és az egyedi engedélyekre vonatkozó közös szabályozási keretről szóló, 1997. április 10-i 97/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (¹) és különösen annak 6. cikke, hogy (amint a távközlés általános szabályairól szóló, 1998. április 24-i 11. törvény 71. cikke rendelkezett) a tagállamok egy általános felhatalmazás jogosultját olyan éves díj megfizetésére kötelezzék, amely az adott évben kiszámlázott bruttó működési bevétel százalékos értéke alapján, legfeljebb annak 0,2%-ában kerül megállapításra, a távközlési szervezetnél az engedélyek és általános felhatalmazások rendszerének alkalmazása során felmerülő költségek — köztük az igazgatási költségek — fedezése érdekében?

(¹) HL L 117., 15. o.